



**Franciscans International**

A voice at the United Nations



# Franciscans International

Informe anual 2020

## *Edición*

Franciscans International: 37-39 rue de Vermont, P.O. Box 104, CH-1211 Ginebra 20, Suiza,  
T +41 22 779 40 10, [geneva@franciscansinternational.org](mailto:geneva@franciscansinternational.org)

Diseño:  **meinhardt** Verlag und Agentur, Friedensstraße 9, 65510 Idstein, Alemania,  
T +49 6126 953 63-0, F +49 6126 953 63-11, [info@meinhardt.info](mailto:info@meinhardt.info)

Portada: © SFM JPIC – Hermanos franciscanos distribuyen alimentos durante un confinamiento  
por el Covid-19 en Filipinas

## *Franciscans International: Informe anual 2020*

<b>Introducción</b>	
Carta del Presidente	4
Carta del Director Ejecutivo	5
Franciscans International en cifras	6
Acerca de Franciscans International	8
Orientaciones estratégicas de 2021 en adelante	9
<b>Labor de Incidencia en 2020</b>	
Defensa de los derechos humanos en tiempos del Covid-19	11
Preservación de nuestra Casa Común	13
La migración y la dignidad humana	18
Las empresas y los derechos humanos	23
<b>Programas regionales</b>	
Programa de África	16
Programa de las Américas	20
Programa de Asia-Pacífico	26
<b>Informe financiero</b>	28
<b>Ayúdenos a proteger los derechos humanos</b>	29
<b>Staff</b>	30
<b>Junta Directiva Internacional</b>	31



## / Carta del Presidente /

El informe anual ante usted cubre un año distinto de cualquier otro en la memoria reciente. La pandemia del Covid-19 nos ha afectado a todos y ha tocado todos los aspectos de nuestra vida cotidiana. Por nuestra tradición, los franciscanos siempre nos hemos puesto muy cerca de los desfavorecidos y marginados de la sociedad. Ellos, como a menudo es el caso, son los que han sufrido más en esta crisis. En todo el mundo, nuestros hermanos y hermanas se han dedicado a cuidar directamente a los afectados por la pandemia, proporcionándoles atención ya sea con alimentos, con refugio o con atención espiritual.

Sin embargo, no podemos cerrar los ojos ante las causas profundas que permitieron que surgiese esta situación. La aparición y el profundo impacto del Covid-19 están intrincadamente vinculados a las desigualdades existentes y a la continua y permanente destrucción de nuestra casa común. Nuestra lucha contra estas tendencias debe incluir el cumplimiento de las promesas que están consagradas en la Declaración Universal de Derechos Humanos. Es con este objetivo que los franciscanos llegaron a las Naciones Unidas y la razón de que en la actualidad continúen realizando su labor de incidencia ahí.

Los desafíos que nos esperan por delante, así como nuestra disposición a encararlos frontalmente se reflejan en las nuevas reflexiones estratégicas de Franciscans International para el tiempo que va de 2021 en adelante, las cuales brindarán un marco sólido para continuar con nuestro ministerio común en las Naciones Unidas. También expresan nuestra ambición de revigorar y reforzar aún más los vínculos entre los foros de derechos humanos en Ginebra y Nueva York y los franciscanos que trabajan en las bases.

En nombre de la Junta Directiva Internacional y de la Conferencia de la Familia Franciscana, deseo expresar mi gratitud a todas las personas, órdenes, congregaciones y otras organizaciones que siguen haciendo posible esta labor. También reconocemos el importante trabajo de nuestras hermanas y nuestros hermanos que trabajan incansablemente apoyando a sus comunidades y haciendo oír su voz en las Naciones Unidas, a veces poniéndose en riesgo por ello. Finalmente, expresamos nuestro profundo agradecimiento por la dedicación y creatividad del equipo de FI a lo largo de este difícil y complejo año.

Fraternalmente,

**Joseph Rozansky OFM**  
*Presidente de la Junta Directiva Internacional*

## / Carta del Director Ejecutivo /



Con el surgimiento del Covid-19, 2020 ha sido un año difícil para todos nosotros. La situación nos ha impactado a todos, a las hermanas y los hermanos franciscanos de base, a las comunidades a las que brindan ayuda y a Franciscans International en conjunto. Cuando todo se iba cerrando, se hizo cada vez más problemático abogar por los derechos humanos en la ONU, puesto que varios gobiernos se aprovecharon de las medidas relacionadas con el Covid-19 para pisotear la dignidad humana y retrasar los esfuerzos sobre la prevención del cambio climático.

Sin embargo, FI y asociados nos hemos adaptado rápidamente a la nueva situación: hemos incrementado las consultas y talleres en línea con los socios del terreno en lugar de visitas a países; hemos facilitado la participación en línea de los franciscanos en eventos clave de la ONU; hemos organizado eventos paralelos virtuales que nos permitieron tener un mayor alcance del que hubiéramos tenido en situaciones normales. Por ejemplo, hemos tenido eventos virtuales sobre el impacto de la industria minera en la República Democrática del Congo, sobre el deterioro de la situación de los derechos humanos en las Filipinas y sobre los peligros que los defensores de los derechos humanos enfrentan en Guatemala; asistieron a ellos personas que, de otro modo, no hubieran podido hacerlo en caso de que estos eventos hubieran tenido lugar en Ginebra o en Nueva York.

Durante el año, estuvimos conscientes de lo crucial que es mantener una conexión fuerte y fructífera con los franciscanos que trabajan en el terreno, más allá de los diálogos en línea. No solo nos brindan información de primera mano sobre situaciones de derechos humanos, sino que también son importantes para dirigir con precisión estas situaciones a los mecanismos de la ONU y a los representantes de Estados. Nuestro compromiso de fomentar y cultivar esa colaboración se refleja en nuestro plan estratégico para 2021 – 2024 que hemos elaborado cuidadosamente después de largas discusiones y evaluaciones. Con él, es nuestro deseo continuar abordando a nivel nacional, regional y mundial los temas de derechos humanos que nos dan suma preocupación.

Fraternalmente,

**Markus Heinze OFM**  
*Director Ejecutivo*

# / Franciscans International en cifras /

## Empoderar

4   
Consultas nacionales

102   
Franciscanos y otros socios que se beneficiaron de iniciativas de desarrollo de capacidad/estrategia

Más de 600



Número de miembros de la familia franciscana alcanzado en 13 reuniones

23   
Socios de base en labor de incidencia en las Naciones Unidas

## Influir

10   
Eventos de incidencia y conferencias (virtuales)

67   
Intervenciones de incidencia y contribuciones escritas en las Naciones Unidas

16   
Documentos finales de la ONU

64%   
Recomendaciones incluidas en informes de las Naciones Unidas

*Llamar la atención*

*Prevenir más violaciones*

*Presionar para producir cambio*

## */ Áreas Temáticas /*



Justicia ambiental



Industrias extractivas



Protección de las  
personas defensoras  
de derechos  
humanos



Pueblos indígenas



Justicia y  
Responsabilidad/  
Rendición de cuentas



Grupos marginados



Personas en  
desplazamiento



Derechos al agua y  
al saneamiento

## */ Nuestras Oficinas /*





## */ Acerca de Franciscans International /*

Franciscans International es una organización no gubernamental en Estatus Consultivo General con el Consejo Económico y Social de la Naciones Unidas. En el corazón mismo de nuestra misión se encuentra la creencia en la dignidad de todas las personas, la cual se hace realidad expresada en nuestro compromiso de proteger y preservar los derechos humanos y el medio ambiente.

Desde nuestro establecimiento en 1989, hacemos una labor de incidencia en nombre de y junto con los franciscanos y las franciscanas con miras a prevenir, denunciar y afrontar las violaciones de derechos humanos haciendo uso estratégico de los procedimientos y mecanismos de la Organización de las Naciones Unidas (ONU). Lo hacemos trayendo casos de discriminación y violencia cometidas contra personas y grupos que viven marginados de la atención de los legisladores internacionales, y también ejerciendo presión e influyendo en los procesos de toma de decisiones y establecimiento de normas en consonancia con un número de temas y países.

Inspirados por su espiritualidad y sus valores fundados en la simplicidad, la fraternidad, la paz y el cuidado de la creación, los franciscanos viven y trabajan a menudo con personas y grupos desfavorecidos donde tienen su confianza y se hallan más cercanos a sus preocupaciones. En este sentido, muchos de los franciscanos son defensores de derechos humanos, y FI sirve como su voz en la ONU.

Con oficinas en Ginebra y Nueva York, Franciscans International funciona con el patrocinio de la Conferencia de la Familia Franciscana (CFF), la cual representa a las diversas ramas de la familia franciscana. Los ministros generales de los Conventuales (OFM Conv.), los Capuchinos (OFM Cap.), la Orden de los Frailes Menores (OFM), la Tercera Orden Regular (TOR), la Conferencia Franciscana Internacional de las Hermanas y los Hermanos de la Tercera Orden Regular (CFI-TOR) y los franciscanos seculares (OFS), junto con la Junta Directiva Internacional, que también incluye un representante de los Franciscanos Anglicanos, trabajan con el equipo administrativo y el dedicado equipo de Franciscans International con el propósito de garantizar que la organización apoya y mantiene el compromiso de la familia franciscana de trabajar por la justicia y la paz en todo el mundo.



*Franciscanas en manifestación demandando un derecho constitucional al agua*  
© JPIC El Salvador

## */ Orientaciones estratégicas de 2021 en adelante /*

Franciscans International (FI) evalúa y define con regularidad sus objetivos internos y externos para considerar y reflejar las necesidades y cambios sobre el terreno. En 2020, cuando la pandemia del Covid-19 nos motivaba más a estudiar la situación de nuestro trabajo conjunto con los franciscanos y otros socios, el equipo de FI y su Junta Directiva Internacional gestionaron un proceso de desarrollo de estrategias para estar preparados para el futuro. Entrevistas con franciscanos y otros socios, debates internos y evaluaciones, así como un verdadero deseo de asegurar el impacto y relevancia continuos del trabajo de FI, han sido todos elementos que han guiado nuestros pasos durante esta travesía.

Este proceso llevó a un renovado y reiterado compromiso de desarrollar relaciones duraderas con franciscanos y otros socios que se hallan explícitamente dispuestos a expresar al nivel internacional, en tono más fuerte y alto, su preocupación por la dignidad humana y por el medio ambiente, y a promover el cambio.

Concretamente, esto significa que FI desea:

- Reenfocar su labor de incidencia sobre asuntos de nivel nacional y regional, cuando y donde los franciscanos locales y sus aliados los identifiquen. Ahora se está invirtiendo más tiempo, energía y capacidades en los programas regionales de FI comprometidos directamente con personas y sus problemas en las comunidades, mediante talleres de desarrollo de capacidades, así como de estrategias y acciones de incidencia conjuntas.
- Poner su mayor empeño para situar los derechos humanos en el centro de los procesos globales de formulación de políticas más selectivamente que en el plan estratégico previo (2017-2020). Las prioridades ahora incluyen el trabajo de la coalición de FI para obtener nuevos estándares de protección en la ONU con el fin de hacer frente a la presente crisis climática y promover la justicia ambiental, un tratado de la ONU para hacer que las empresas rindan cuentas por las violaciones de derechos humanos, y debates de paz y seguridad en la ONU de Nueva York en países donde estamos activos. Todos son procesos que van en sintonía profunda con el trabajo realizado por los franciscanos y sus socios en las bases.
- Seguir construyendo más y promoviendo uno de los principales valores agregados de FI: llevar y presentar ante la ONU a hermanos y hermanas franciscanos, a otros activistas de base y, en ocasiones, a las propias personas afectadas. Somos una de las pocas organizaciones internacionales que hacemos esto de manera regular y efectiva mientras trabajamos para garantizar que la formulación de políticas y los pronunciamientos en la ONU en verdad reflejen y aborden las realidades experimentadas en el terreno. Se están llevando a cabo iniciativas de comunicación y divulgación -- incluido un nuevo sitio web de más fácil acceso, así como la traducción de nuestros contenidos a más idiomas-- para aumentar la visibilidad y la accesibilidad del trabajo de los franciscanos locales, tanto a nivel de base como en la ONU, hacia la familia franciscana global y a los socios internacionales relevantes.

*Se puede consultar en nuestro sitio web un resumen de las orientaciones estratégicas de FI.*



## / Incidencia en 2020 /

### *Defensa de los derechos humanos en tiempos del Covid-19*

La aparición del novedoso coronavirus en diciembre de 2019 tuvo un impacto inmediato en el trabajo de Franciscans International. El 13 de marzo de 2020 se suspendió la 43ª sesión del Consejo de Derechos Humanos cuando se cerraron las oficinas de las Naciones Unidas en Ginebra. La sede de la ONU en Nueva York siguió el mismo camino poco después, y varias sesiones clave y cumbres de la ONU o se pospusieron o se cancelaron del todo. A lo largo de 2020 ha sido difícil acoger gente en Ginebra y Nueva York – uno de los modos directos en que FI hace posible que los franciscanos se relacionen con las partes interesadas en la ONU – o dirigir misiones investigadoras dentro de un país y talleres de desarrollo de capacidades.

Sin embargo, quienes sintieron el impacto más inmediato fueron nuestros hermanos y hermanas franciscanos en el terreno, que estaban prestando sus servicios con comunidades ya marginadas y desprotegidas. Los confinamientos repentinos y la pérdida de ingresos significaron que hubiera más gente dependiendo de ellos y buscando su apoyo. Cuando se cerraron las fronteras, los migrantes quedaron atrapados sin acceso a servicios esenciales. FI también divulgó numerosos informes acerca de los desproporcionados efectos que el Covid-19 y medidas relacionadas tuvieron sobre las comunidades indígenas. En algunos países, la pandemia del Covid-19 sirvió de pretexto para impulsar políticas represivas, tomar medidas severas contra la sociedad civil o retrasar la protección medioambiental.

A medida que 2020 avanzaba, FI exploraba nuevas estrategias para garantizar que las preocupaciones de nuestros socios aún pudieran llegar a ONU. Los

*El consejo de Derechos Humanos se reúne en un formato 'híbrido'*

© UN Photo



*Hermanos franciscanos distribuyen alimentos durante un confinamiento por el Covid-19 en Filipinas*

© SFM JPIC

testimonios que recibimos de ellos fueron transmitidos a la ONU a través de diversos canales formales e informales. Eso también fue la base de dos declaraciones que FI publicó sobre el Covid-19 y los derechos humanos en abril de 2020, con la primera destacando las experiencias de los hermanos y hermanas franciscanos de todo el mundo y la segunda enfocándose en la pobreza extrema y la justicia ambiental.

Cuando se reanudaron algunas sesiones de la ONU en forma digital o en formato 'híbrido', FI hizo buen uso de la nueva situación ofreciendo una plataforma a aquellos que no podían asistir a estas sesiones en persona ni siquiera en circunstancias normales. FI y sus socios organizaron debates virtuales en lugar de los tradicionales eventos paralelos durante las sesiones de la ONU, muchas veces abriendo estas reuniones a públicos más numerosos.

Aunque el Covid-19 ha estado en el primer plano de la mayoría de las deliberaciones en la ONU durante 2020, también ha sido evidente que los subyacentes problemas de derechos humanos han exacerbado los impactos de la pandemia. El deterioro ambiental, la pobreza extrema y la falta de aplicación de los derechos al agua y el saneamiento han contribuido a agravar sus consecuencias. En tal sentido, a lo largo del año, FI se ha comprometido a mantener un enfoque fuerte sobre sus pilares temáticos de Dignidad humana, Paz y reconciliación, y Cuidado de nuestro planeta.

*Inundaciones debido a la erosión  
en las Islas Salomón*  
© Society of St. Francis



## Preservación de nuestra Casa Común

Aunque los impactos de la ‘triple crisis planetaria’ de la biodiversidad, del cambio climático y de la contaminación se sienten directamente en comunidades de todo el mundo, aún falta una respuesta internacional que haga frente a la magnitud de esta crisis. El Covid-19 asestó un nuevo golpe a estos esfuerzos, con la postergación de la 26ª Conferencia de la ONU sobre el Cambio Climático (COP26), considerada como una oportunidad esencial para reevaluar los compromisos asumidos por los Estados en el marco del Acuerdo Climático de París, hasta fines de 2021.

Sin embargo, Franciscans International ha seguido presionando por una acción significativa, incluso impulsando dos procesos que consideran los problemas ambientales desde una perspectiva de los derechos humanos. El primero es la creación de un nuevo mandato para un experto de la ONU que dirige el trabajo sobre el cambio climático y los derechos humanos. En varias declaraciones en la ONU, FI expuso los argumentos para tal Relator Especial, haciendo hincapié en que el Consejo de Derechos Humanos actualmente carece de los medios para hacer frente a los problemas climáticos de una manera integral y que este mandato es esencial para garantizar que se considere apropiadamente el impacto de las respuestas climáticas sobre los derechos de las personas, en especial de las más marginadas y desfavorecidas.

El segundo proceso es el reconocimiento global de un medio ambiente seguro, limpio, saludable y sostenible como un derecho humano. En septiembre, FI respaldó un llamado a la acción, firmado por más de 850 organizaciones, para hacerlo urgentemente. Si bien este derecho ya está reconocido de diversas maneras en algunas leyes nacionales y regionales, las amenazas contra él sobrepasan fronteras y solo pueden ser enfrentadas globalmente. Hacerlo así proporcionaría nuevas vías jurídicas y normativas para exigir de los Estados una acción más fuerte para detener los efectos del cambio climático y de la contaminación y para preservar la biodiversidad. También está estrechamente interconectado con el disfrute de otros derechos humanos. En un segundo llamado a la acción firmado por FI, se destacaban ejemplos de esto explicando en detalle cómo el derecho a un medio ambiente saludable puede ayudar a hacer realidad los derechos del niño.

De modo análogo, FI ha planteado temas relacionados con el cambio climático durante el Examen Periódico Universal (EPU), un mecanismo que examina el historial de los Estados miembros de la ONU sobre su cumplimiento de los derechos humanos en ciclos de cuatro años y medio. Con este objetivo, FI también hizo una declaración durante la 43ª sesión del Consejo de Derechos Humanos, la cual fue seguida con gran interés y más diálogos con miras a una inclusión más adecuada y sistemática de temas relacionados con el cambio climático durante el EPU e hizo recomendaciones sobre cómo aprovechar este impulso positivo.

En casos específicos de países, FI usó el EPU de Kiribati – un Estado amenazado en su existencia misma por el cambio

*“Al hacer campaña contra las actividades extractivas como la tala industrial, quizá parezcamos como David contra el poderoso Goliath, pero confiamos en la ayuda de Dios y en las asociaciones que estamos formando con otros grupos que trabajan para lograr el mismo objetivo”.*

Fray Christopher John SSF,  
Ministro General





*El Hno. René Flores OFM durante una consulta comunitaria en El Salvador*

© JPIC El Salvador

climático – para elogiar el compromiso del país a llevar a la práctica iniciativas climáticas inclusivas y de base comunitaria y para acentuar la importancia de combatir esta crisis en un contexto global. FI también transmitió las preocupaciones sobre los problemas climáticos durante el EPU de Australia y en una presentación al Comité sobre Derechos Económicos, Sociales y Culturales. Como comienzo de una nueva asociación con los Franciscanos Anglicanos en las Islas Salomón, FI también presentó un informe de las partes interesadas del EPU sobre la explotación forestal industrial y sus consecuencias ulteriores para el medio ambiente y los medios de sustento.

En El Salvador, los franciscanos y otros socios lanzaron una campaña sobre el derecho al agua – un tema clave de nuestra labor de incidencia en este país afectado por grave escasez y contaminación del recurso hídrico. FI apoyó su llamado a una enmienda constitucional para reconocer los derechos al agua y el saneamiento, incluso con la facilitación de la comunicación con el funcionario de sección de la ONU para El Salvador y en otros foros de la ONU en Ginebra y Nueva York. Por ejemplo, el 15 de octubre FI organizó una consulta con la Red sobre Aguas Transfronterizas en Centroamérica y el Relator Especial sobre los derechos al agua y el saneamiento para reforzar más la conexión entre la incidencia realizada a nivel local y la efectuada a nivel internacional. Ese mismo día, el Congreso de El Salvador votó en favor de la enmienda constitucional. FI y sus socios ahora trabajan con miras a asegurarse de que esta enmienda sea ratificada por la nueva legislatura.

FI también enfatizó estos vínculos entre los diferentes niveles de incidencia en todos sus otros eventos. Por ejemplo, durante el Foro Político de Alto Nivel (FPAN) anual de la ONU, organizamos y participamos en tres eventos cubriendo una serie de temas que incluían la pobreza extrema, el derecho al agua, el medio ambiente, y los Objetivos de Desarrollo Sostenible. Aquí, expertos en derechos humanos y diplomáticos pudieron participar con experiencias traídas desde las bases para sacar lecciones concretas para una futura acción, conectando el desarrollo sostenible, las políticas climáticas y el cumplimiento de los derechos humanos.



El Hno. Benedict durante una protesta climática en Polonia  
© Franciscans International

## Los franciscanos y los derechos humanos: Hermano Benedict Ayodi OFMCap

Benedict Ayodi nació en Kakamega, Kenia, en una familia de 7 hermanos y se crió con una fuerte educación católica. Puesto en contacto con misioneros franciscanos capuchinos después de la universidad, decidió dedicarse a la vida y el carisma de Francisco de Asís y se unió a la Primera Orden.

Trabajar por los derechos humanos y construir paz han sido una constante en su vida. Su involucramiento y su profunda conexión con esta causa nacieron de su implacable compromiso con los valores franciscanos y su deseo de "amplificar las voces de los que sufren en nuestra sociedad para encontrar paz, armonía y justicia".

Para hacer eso, se hizo coadjutor en una parroquia a la vez que trabajaba como director regional de la Damietta Peace Initiative (DPI), un proyecto de paz de base comunitaria que promueve los valores de justicia, paz, diálogo interreligioso y cuidado del medio ambiente en África Oriental. También prestó servicio

por seis años como director de la oficina internacional de Justicia, Paz e Integridad de la Creación (JPIC) para los franciscanos capuchinos en Roma y trabajó en el comité directivo del Movimiento Católico Mundial por el Clima (MCMC) entre 2015 y 2020.

Es en 2008 que el hermano Benedict tuvo su primer encuentro con FI, haciendo una declaración sobre la violencia postelectoral en Kenia en el Consejo de Derechos Humanos en Ginebra. Luego continuó su involucramiento con la organización y sirvió como miembro de la Junta Directiva Internacional de FI por 6 años. En el otoño de 2020, llegó a ser parte del equipo de FI, como el nuevo director de extensión, encabezando nuestros esfuerzos para profundizar las relaciones de FI con sus hermanos y hermanas y crear conciencia sobre temas de derechos humanos entre ellos. El Hermano Benedict tendrá su base en la oficina de Nueva York.

## / Programa de África /

En 2020, FI comenzó una reorientación de su programa de África. Esta decisión la motivó una combinación de factores que incluyen las circunstancias cambiantes en el continente y las necesidades variables de los franciscanos con quienes trabajamos. En algunos casos, el éxito de los proyectos en curso también significó que el apoyo de FI ahora puede reducirse. Hemos previsto finalizar este proceso, que apunta a fomentar nuevas asociaciones y asegurar que las prioridades de FI estén en línea con las necesidades de los hermanos y hermanas franciscanos de las bases, para fines de 2021



### Benín

Por más de una década, los franciscanos han estado combatiendo el infanticidio ritual de los llamados “niños brujos”, combinando campañas de sensibilización con labores de incidencia internacional para forzar al gobierno a implementar mejores protecciones legislativas – un esfuerzo que fue señalado por UNICEF como una mejor práctica – para la colaboración entre las bases y la incidencia internacional. Los franciscanos en Benín están reenfocando algunos de sus esfuerzos en respuesta a estas dinámicas, y esperan construir un refugio en el norte del país. Sin embargo, cuando es necesario, también continúan su trabajo en la ONU. Por ejemplo, el hermano Auguste Agouknpé OFM Cap de Franciscains-Bénin visitó Ginebra y logró plantear exitosamente este tema en el comité sobre Derechos Económicos, Sociales y Culturales, el cual publicó sus observaciones finales sobre Benín en marzo de 2020.



### República Democrática del Congo

Los franciscanos, juntamente con la Iglesia Católica global, han desempeñado un papel decisivo en la República Democrática del Congo (RDC) cuando este país sufrió varias transiciones políticas en los años pasados. FI y sus socios han estado particularmente atentos a los desarrollos en el sector minero, una industria que ha enardecido las violaciones de derechos humanos por décadas. En 2020, hemos entregado declaraciones al Comité sobre Derechos Económicos, Sociales y Culturales y al Consejo de Derechos Humanos. También hemos organizado un webinar durante la 45ª sesión del Consejo donde los líderes de comunidades religiosas y otros expertos de la RDC discutieron los problemas en curso con la implementación del Código Minero Revisado de 2018 y qué lecciones se podría aprender para esfuerzos similares en otras partes.



### Zambia

## EL PROGRAMA DE ÁFRICA EN SÍNTESIS

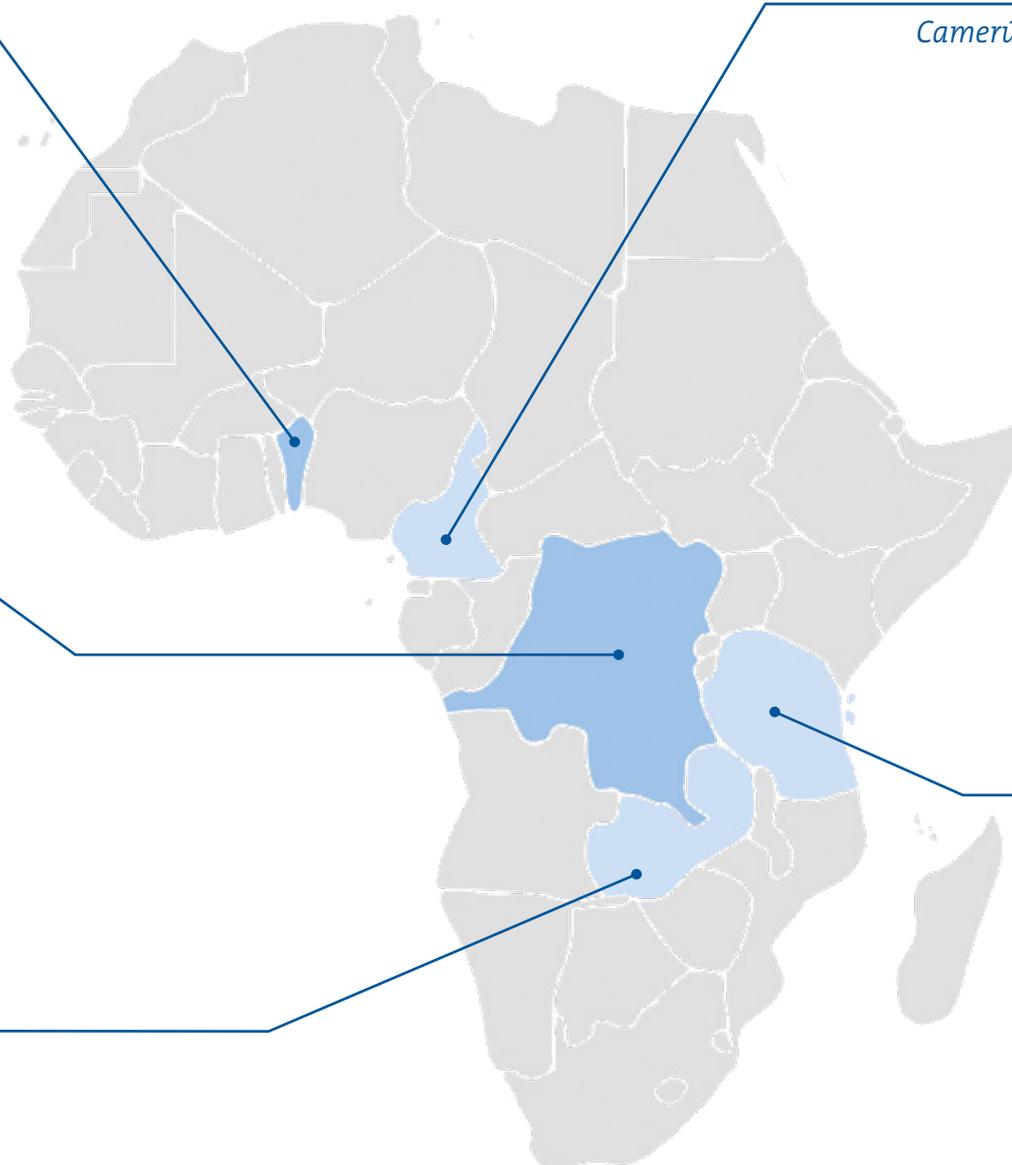
- Acogió a un socio de Benín en Ginebra y facilitó las intervenciones en línea de otros dos socios de la RDC;
- Presentó tres informes a la ONU sobre el impacto de la minería en la RDC, sobre la salud reproductiva y los derechos del niño en Benín, y sobre la discriminación contra la minoría anglófona en Camerún;
- Hizo 2 declaraciones durante las sesiones de la ONU pertinentes en torno al tema de la minería en la RDC;
- Participó en los procesos de revisión de la ONU realizados por el Comité sobre Derechos Económicos, Sociales y Culturales (CDESC) para la RDC y Benín;
- Organizó un evento paralelo en línea sobre el impacto del Código de Minería revisado sobre las comunidades locales;
- Dirigió 2 visitas a los países de la RDC y Tanzania para explorar nuevas oportunidades de sociedades y recoger información sobre el disfrute de derechos económicos, sociales y culturales.
- Realizó consultas y talleres de construcción de estrategias con 28 superiores franciscanos en Tanzania y 43 participantes de la sociedad civil y diócesis regionales en la RDC respectivamente.



*Camerún*



*Tanzania*



*“Muchas organizaciones que apoyan a los migrantes, incluidas las franciscanas, han sido atacadas, amenazadas, hostigadas y estigmatizadas por autoridades del gobierno y actores no gubernamentales”.*

Fray Armando González OFM,  
Red Franciscana para Migrantes

*Un hermano franciscano  
acompaña a un grupo de  
migrantes*

© RED Franciscana

## *La migración y la dignidad humana*

El cierre de fronteras y otras restricciones de viajes en 2020 no fueron suficientes para reducir la migración en todo el mundo. Por otra parte, el Covid-19 exacerbó la situación difícil a la que se enfrentaban muchas personas en desplazamiento. A fines de marzo, expertos de la ONU advirtieron de un aumento en racismo y xenofobia por causa de la pandemia, en particular contra los migrantes y solicitantes de asilo. Cuando se aplicaron las restricciones, nuestros socios franciscanos informaron que los migrantes y solicitantes de asilo se encontraban sin información ni acceso a la atención de salud, alimentación, refugio y otros servicios esenciales. Muchos quedaron varados cuando las autoridades administrativas se paralizaron y mostraron poca capacidad para lidiar con estas largas e imprevistas transiciones. Franciscans International recogió estos y otros testimonios y los destacó en su primera declaración sobre el Covid-19 y los derechos humanos en abril de 2020.

El trabajo de FI sobre migración a lo largo del año se enfocó en las Américas, donde numerosos factores, entre ellos la violencia, la pobreza extrema y el cambio climático, siguen impulsando incesantemente la movilidad humana desde que las caravanas de 2018 y 2019 ocuparon los titulares internacionales. FI reforzó su colaboración con la Red Franciscana para Migrantes (RFM). Originalmente fundada por la Comisión de Justicia, Paz e Integridad de la Creación (JPIC) de la Orden de Frailes Menores en abril de 2018, esta red ha crecido hasta incluir diferentes ramas de la familia franciscana y ahora vincula a los refugios de Centroamérica, México y Estados Unidos.

Los hermanos y hermanas que trabajan en estos refugios lo hacen en un ambiente cada vez más hostil tanto contra las personas en movimiento como contra





*Una mujer y su hijo en la ciudad de Kabwe, Zambia, que sufre de una intensa contaminación por plomo causada por las minas cercanas*

© Lawrence Thompson

quienes buscan apoyarlas. En julio, fray Armando González OFM fue invitado por FI a dirigirse al Consejo de Derechos Humanos, ocasión en que la RFM emitió por primera vez una declaración oficial en la ONU. En su declaración, fray Armando denunció las amenazas, los ataques y la estigmatización contra las personas que apoyan a los migrantes. También advirtió que la militarización de fronteras en la región no ha disuadido la migración, todo lo contrario, ha obligado a la gente a buscar rutas alternativas, a menudo más peligrosas, en un intento de prevenir algunos de los problemas que enfrentó la caravana del éxodo de octubre de 2020.

FI también visitó en Brasil un proyecto franciscano que apoya a las poblaciones migrantes, con el propósito de desarrollar y fortalecer asociaciones. Durante 2020, FI recogió la información y las preocupaciones comunicadas por los franciscanos de las Américas y las transmitió a la ONU a través de varias declaraciones en el Consejo de Derechos Humanos e incluso mediante la presentación de una serie de informes a Procedimientos Especiales de la ONU. Los testimonios reunidos en estos refugios franciscanos también han sido tomados en cuenta en un diagnóstico más integral de la labor de Incidencia sobre la dinámica de la migración en el norte de Centroamérica, México y Estados Unidos publicado por FI y la RFM a principios de 2021.

Pese a este fuerte compromiso con los problemas en las Américas, las erróneas y preconcebidas ideas y una creciente hostilidad hacia las personas en movimiento son un fenómeno mundial. En noviembre de 2020, FI lanzó “Rompiendo los Muros” una nueva publicación que desafía los mitos sobre la migración desde la perspectiva de los derechos humanos, la cual, al conectar la experiencia de primera mano de los franciscanos con la ley internacional de derechos humanos y los mecanismos pertinentes, ofrece apoyos concretos a las personas que trabajan brindando apoyo a los migrantes y refugiados.

# / Programa de las Américas /



México



## Guatemala



Los defensores de los derechos humanos (DDH) en Guatemala están trabajando en un ambiente que se les hace cada vez más hostil, especialmente para muchos de ellos que están trabajando por proteger sus tierras y sus aguas contra las amenazas planteadas por el desarrollo de nuevos megaproyectos. En 2020 solamente, se reportaron más de 1.000 agresiones contra los DDH. Esto se ha acentuado más debido al desproporcionado impacto de la pandemia del Covid-19 sobre los diferentes pueblos indígenas en este país. A lo largo del año, FI ha enfatizado varios casos emblemáticos de violaciones de derechos humanos, a saber, el caso del encarcelamiento del líder indígena Bernardo Caal Xol, el caso de los impactos adversos de las industrias extractivas sobre el disfrute del derecho al agua, y el caso de las consecuencias de las medidas relacionadas con el Covid-19 en la situación de los derechos humanos en el país. Esta labor de incidencia trajo resultados positivos puesto que varias de estas preocupaciones fueron asumidas por los comités de derechos humanos y los expertos de las Naciones Unidas, los que a su vez plantearon estos temas al gobierno de Guatemala.



El Salvador



## Brasil



Los franciscanos, junto con la Iglesia Católica global, han tomado una vigorosa posición contra el deterioro de los derechos humanos en Brasil que está afectando a grandes sectores de la sociedad, incluidos los pueblos indígenas, grupos minoritarios y comunidades marginadas y pobres. Para apoyarlos mejor, el coordinador del programa de las Américas fue a Brasil en una misión de dos semanas en enero de 2020. Esta fue una buena oportunidad para profundizar los contactos, intercambiar información y construir estrategias de incidencia con diferentes grupos franciscanos y comunidades locales, que incluían a un proyecto franciscano con migrantes en São Paulo, a hermanas batallando junto con los pueblos indígenas contra la discriminación racial y los desalojos en Mato Grosso do Sul, y a comunidades profundamente afectadas por las industrias mineras en Minas Gerais incluso por la ruptura de una represa de relaves en Brumadinho. FI transmitió la información reunida de primera mano a través de fuertes presentaciones en la ONU exponiendo los hechos y recordando las obligaciones de Brasil respecto a los derechos humanos.



## EL PROGRAMA DE LAS AMÉRICAS EN SÍNTESIS

- Acogió a dos representantes de Brasil en Ginebra y facilitó las intervenciones en línea de nueve socios adicionales de Guatemala (4), El Salvador (3), Honduras (1) y Brasil (1);
- Presentó 15 informes a la ONU sobre el impacto adverso de las actividades empresariales y del Covid-19 y sus medidas relacionadas por todo el continente, incluidos varios pueblos indígenas, personas que viven en pobreza extrema, víctimas de trata humana y migrantes;
- Emitió 14 declaraciones orales durante sesiones de la ONU pertinentes a estos temas;
- Participó en procesos de revisión de la ONU por el Comité sobre Derechos Económicos, Sociales y Culturales para Guatemala, El Salvador, Chile y Suecia, al igual que por el Comité de Derechos Humanos para Haití;
- Organizó tres eventos en línea sobre la minería y los desechos tóxicos, el acceso al agua en Centroamérica, y las amenazas contra los DDH en Guatemala.
- Condujo una misión verificadora de hechos a Brasil; y
- Participó en un taller de creación de estrategias con 15 miembros de la Red Franciscana para Migrantes.



*“Rompiendo los Muros” está disponible en inglés, alemán, italiano, portugués y español*  
© Franciscans International

## Rompiendo los Muros

A lo largo y ancho del mundo, los discursos hostiles y xenofóbicos contra los migrantes y los refugiados van aumentando más y más, impulsando las políticas hostiles contra ellos. Estas percepciones a menudo muestran un marcado contraste con la realidad en el terreno – una realidad que es testificada diariamente por las hermanas y los hermanos franciscanos de todo el mundo que trabajan apoyando y protegiendo a las personas en desplazamiento.

En noviembre de 2020, FI tomó sus testimonios como base para “Rompiendo los Muros”, que apunta a disipar los mitos comunes y falsos conceptos sobre la migración. La publicación conecta también las experiencias de primera mano y los desafíos de los franciscanos con artículos pertinentes en el derecho internacional de derechos humanos, proporcionando puntos de partida concretos en que las personas puedan apoyarse para tomar acciones.

La publicación también toca brevemente algo más profundo: en el prólogo de “Rompiendo los Muros”, el Cardenal Michael Czerny SJ, subsecretario de la sección del Vaticano Migrantes y Refugiados, destaca que el concepto de ‘estar en desplazamiento’ está profundamente arraigado en la visión franciscana, con Francisco diciendo a sus seguidores que deberían pasar su vida como “peregrinos y forasteros” en el mundo.

Tal vez no sea ninguna sorpresa, concluye el cardenal Czerny, que “inspirados por la apertura de corazón de S. Francisco, que no conocía límites e iba más allá de de origen, nacionalidad, color o religión”, muchos de sus seguidores se hayan dedicado a apoyar a los migrantes y a los refugiados alrededor del mundo en un tiempo en que tanto ‘viejos factores’, entre ellos la violencia y la pobreza, como ‘nuevos factores’, como el cambio climático, están obligando a la gente a dejar sus hogares para irse a otra parte.

## Las empresas y los derechos humanos

Los impactos negativos de las actividades empresariales sobre los derechos humanos, especialmente las que se llevan a cabo más allá de las fronteras, así como los obstáculos encontrados por quienes buscan la rendición de cuentas por estas violaciones, siguen siendo una inquietud prioritaria para Franciscans International. Nuestro compromiso en la ONU sobre ese tema está bien fundada en parte en las experiencias de los franciscanos compartidas mediante nuestros programas regionales. Estos franciscanos sirven entre la gente cuya vida ha sido profundamente afectada como consecuencia de la negligencia empresarial, o donde el medio ambiente y las fuentes de vida son amenazados por el desarrollo de nuevos proyectos industriales.

Desde su establecimiento en 2014, FI ha asumido un papel de liderazgo en el compromiso de la sociedad civil con el Grupo de Trabajo intergubernamental de composición abierta sobre las empresas transnacionales (IGWG, por sus siglas en inglés), donde los Estados miembros de la ONU deliberan sobre un nuevo instrumento jurídicamente vinculante (un tratado) para normar las actividades empresariales en el derecho Internacional de derechos humanos. Si bien en los últimos años FI recibió a líderes religiosos y representantes en Ginebra para compartir los problemas y desafíos que sus comunidades enfrentan, el proceso ahora se mueve hacia una etapa más técnica.

Si bien las restricciones por el Covid-19 hicieron mucho más arduas las negociaciones y la interacción entre los Estados, FI y otros miembros de la sociedad civil “Alianza por un Tratado” todavía pudieron sugerir mejoras para promover una mayor responsabilidad con rendición de cuentas para los abusos empresariales, algunos de los cuales son reflejados en el último texto del borrador del tratado propuesto. Entre nuestras sugerencias están: reconocer el concepto de “daño transgeneracional”, que refleja las preocupaciones comunicadas por los socios de que el impacto de la contaminación y las toxinas también afectará a las generaciones futuras; incluir a las empresas de propiedad estatal en la definición de “actividades empresariales”; y una referencia al consentimiento libre, previo e informado por los pueblos indígenas, que a menudo son los más afectados por los proyectos de desarrollo.

FI también utilizó la 6ª sesión del IGWG en octubre para organizar un evento mirando los casos de Zambia y Chile como los que ejemplifican los obstáculos legales para acceder a la justicia u obtenerla en este contexto. El debate exploró tanto acciones que pueden ya ser tomadas como vacíos que tienen que ser abordados por el futuro tratado sobre empresas y derechos humanos. En el caso de Chile, que involucra a una compañía minera sueca que vierte desechos tóxicos en la ciudad de Arica, FI también planteó el tema con el Comité sobre Derechos Económicos, Sociales y Culturales (CDESC). El comité se hizo eco de parte de nuestras recomendaciones, incluso haciendo una solicitud al gobierno sueco para que brinde información sobre vacíos en la legislación y normativas identificados a través de los procesos judiciales, incluidos los relacionados con el caso de Arica.

Durante el año, FI puso un énfasis fuerte en la situación de los derechos humanos en Brasil donde los franciscanos tienen una larga historia de participación en cuestiones relacionadas con la minería. Un área de particular preocupación ha sido la situación en Brumadinho, donde la negligencia empresarial y las malas

*“Entramos en contacto directo con el Relator Especial de la ONU sobre el agua y el Comité de la ONU sobre Derechos Económicos, Sociales y Culturales. Sin FI actuando como intermediaria, no tendríamos modo de alcanzar estas esferas de influencia en las Naciones Unidas”.*

David Paredes, Red Nacional por la Defensa de la Soberanía Alimentaria en Guatemala.

regulaciones llevaron al colapso de una represa en enero de 2019 el cual causó la muerte de 270 personas. El coordinador del programa de las Américas asistió a la conmemoración del primer año del desastre durante una misión investigadora al estado de Minas Gerais con socios franciscanos.

Después de esta visita, Mons. Vicente Ferreira, obispo auxiliar de Belo Horizonte, cuya diócesis incluye Brumadinho, planteó en la 43ª sesión del Consejo de Derechos Humanos las continuas y permanentes dificultades enfrentadas por la comunidad, incluyendo en sus planteamientos de búsqueda de reparaciones para las víctimas de parte de la propietaria de la represa. Este tema fue nuevamente presentado, durante la 45ª sesión del Consejo, por Dom Walmor Oliveira de Azevedo, presidente de la Conferencia Nacional de Obispos de Brasil, quien advirtió que el gobierno está buscando mayor flexibilización de los procedimientos de licencia ambiental en lugar de terminar la impunidad imperante en los casos relacionados con la minería.

Pasado el desastre, FI también trabajó estrechamente con sus socios en el terreno para proporcionar información al Relator Especial y facilitar reuniones con él sobre el tema de los desechos tóxicos durante su visita a Brasil en diciembre de 2019. Las conclusiones fueron presentadas al Consejo de Derechos Humanos en septiembre de 2020 por su sucesor. A fin de captar la atención debida a este informe, FI lanzó una serie de infografías en inglés y portugués, resaltando sus hallazgos y recomendaciones clave.

*El obispo Vicente Ferreira y el Hno. Rodrigo Péret OFM fuera de la ONU en Ginebra*

© Franciscans International





Las hermanas catequistas franciscanas trabajando junto con los guaraní-kaiowás  
© Franciscans International

## Apoyo a los pueblos indígenas en Brasil

La tierra es una piedra angular en la cultura de los guaraní-kaiowás, de mucha significación tanto en la vida como en la muerte. Sin embargo, la historia de los pueblos indígenas en la región de Mato Grosso do Sul del Brasil ha estado marcada por desalojos forzados para abrir camino para la explotación forestal y la agricultura a gran escala: primero para el algodón, luego para el café, y ahora para el cultivo de soja. Los que pueden quedarse enfrentan pobreza, mala atención de salud y amenazas constantes. Las granjas de las cercanías han contaminado la tierra y el agua. En 2019, expertos de la ONU llegaron incluso a documentar incidentes donde aeroplanos rociaron pesticidas sobre escuelas indígenas.

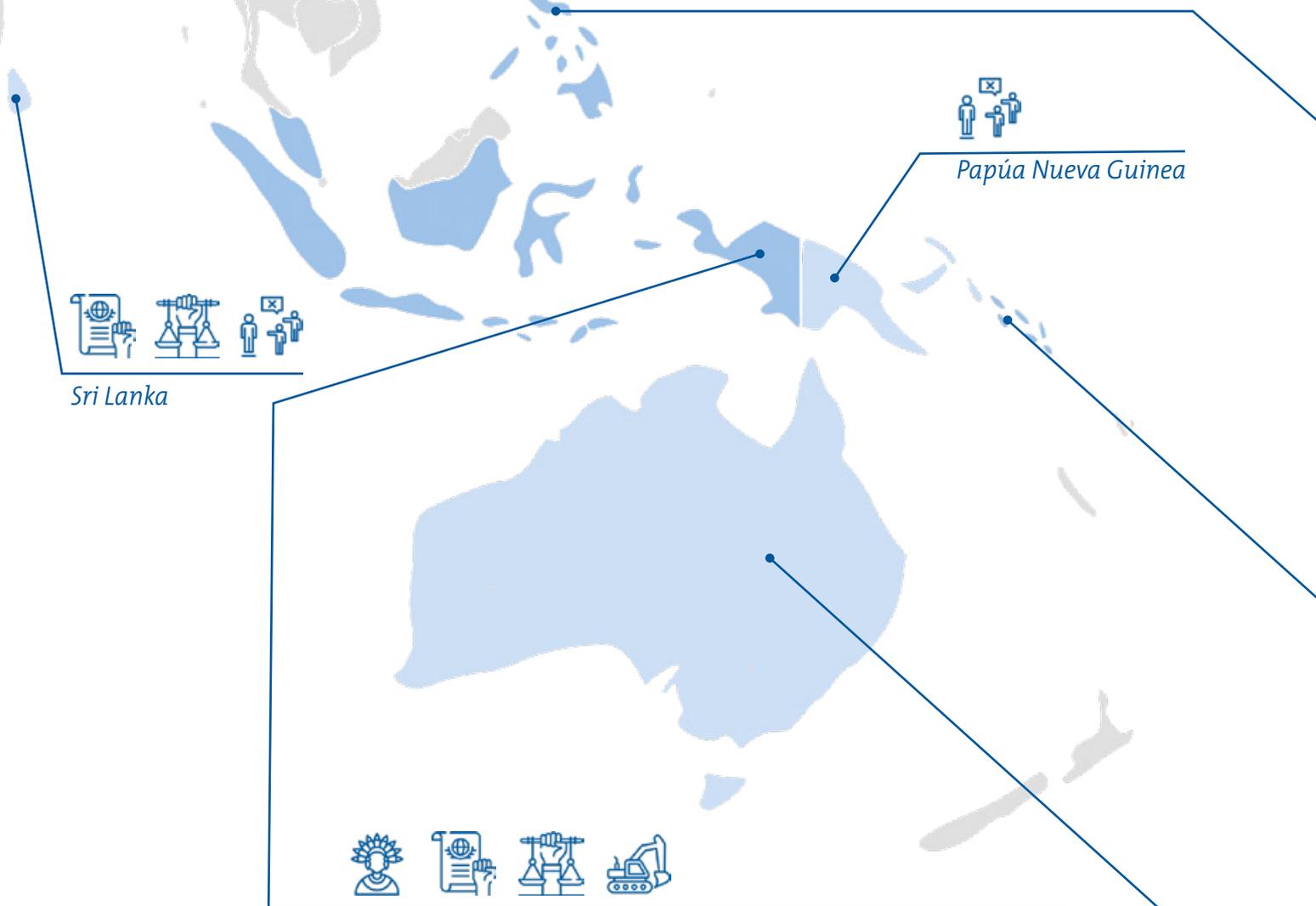
Durante los ocho últimos años, la comunidad de hermanas catequistas franciscanas de Sao Paulo ha apoyado a los guaraní-kaiowás, brindando cuidado y ofreciendo capacitación a los líderes de todos los territorios indígenas de la región. “El ejemplo vivido por Francisco de Asís es muy claro: vivir con los pobres como menores”, dice la hermana Cristina Souza. “Junto con la gente indígena, tratamos de ser la presencia fraterna y solidaria que se pone al servicio, aunque

seamos perseguidos a causa de las denuncias que hacemos por la violación de los derechos de estos pueblos”.

Los líderes indígenas buscan cada vez con más frecuencia espacios internacionales de derechos humanos para exponer la realidad de sus vidas y denunciar las violaciones de sus derechos. FI, junto con los socios de Brasil, como el Consejo Indigenista Misionero (CIMI) de la Conferencia Nacional de Obispos de Brasil, ha planteado estos temas en diferentes foros de la ONU, brindando una plataforma para que los líderes indígenas se hagan oír.

“Yo creo que esta incidencia internacional debe expandirse e intensificarse para que los derechos de los indígenas sean protegidos y el mundo sepa lo que le está pasando a la gente de Mato Grosso do Sul,” dice la hermana Cristina. “Especialmente en este tiempo de nuestra historia, cuando el Estado no solamente se niega a garantizar estos derechos, sino que además ha comenzado a funcionar como mecanismo contra la Creación y los derechos ambientales”.

## / Programa de Asia-Pacífico /



Sri Lanka

Papúa Nueva Guinea

### Indonesia / Papúa Occidental



Aunque las tensiones latentes estallan repetidamente en toda Papúa Occidental, FI y la Coalición por Papúa Occidental constataron que la situación ha llegado a caracterizarse por patrones estancados y recurrentes, como lo expresan en su informe anual de derechos humanos. Con la región mayormente cerrada a periodistas y observadores internacionales, las raíces profundas e históricas de los franciscanos continúan siendo una de las pocas fuentes de información confiable y verificada que quedan. Hemos dado a conocer preocupaciones específicas mediante una serie de presentaciones y declaraciones en la ONU, incluidos el Consejo de Derechos Humanos, el Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer (CEDAW), el Comité de Derechos Humanos y un número de Procedimientos Especiales.

## EL PROGRAMA DE ASIA-PACÍFICO EN SÍNTESIS

- Acogió a dos socios de Indonesia en Ginebra y facilitó las intervenciones en línea de seis socios adicionales, de Sri Lanka (4) y Filipinas (2);
- Presentó 13 informes a la ONU sobre el impacto adverso del cambio climático, el Covid-19 y medidas relacionadas, y la discriminación contra varios grupos en la región;
- Pronunció 13 declaraciones orales durante las sesiones pertinentes de la ONU sobre estos temas;
- Participó en los procesos de revisión de la ONU para Indonesia, las Islas Salomón y Australia.
- Organizó eventos en línea respectivamente sobre la rendición de cuentas por las violaciones de derechos humanos en Filipinas, y sobre la impunidad y la reducción del espacio cívico en Sri Lanka;
- Realizó una visita a Indonesia y participó en el encuentro anual de franciscanos en Papúa Occidental, el cual incluyó una capacitación de 16 personas.



### Filipinas

Los franciscanos en Filipinas han tomado una posición abiertamente opuesta a la llamada 'guerra contra las drogas' del gobierno, una acción marcada por la violencia y por asesinatos extrajudiciales, y a la vez han estado ofreciendo permanente apoyo y atención pastoral a las víctimas, provenientes en su mayoría de comunidades que viven en pobreza. Durante los últimos cuatro años, han compartido regularmente sus testimonios en el Consejo de Derechos Humanos, el cual respondió solicitando una investigación oficial sobre la situación en 2019. Los resultados presentados en junio de 2020 concluían que no había vías nacionales realistas para encontrar justicia dentro del país mismo. Pese al fuerte rechazo del gobierno, las organizaciones de la sociedad civil, incluida FI, se aseguraron de que algunas preocupaciones clave todavía quedaran reflejadas en el texto de la resolución posterior del Consejo.



### Islas Salomón

Los intereses financieros y la corrupción desenfrenada en las Islas Salomón han creado una situación en que las leyes ambientales siguen sin ser aplicadas. La escala de la tala industrial ha aumentado durante la última década, con consecuencias significativas posteriores, como la contaminación de las fuentes de agua y deslizamientos de tierra, pérdida de fertilidad del suelo y de los medios de vida, explotación de trabajadores y trata de personas. FI ha estado desarrollando una nueva asociación con la Sociedad Anglicana de San Francisco para hacer un seguimiento de la situación y reunir información para presentar un informe antes de la revisión EPU de las Islas Salomón, instando al gobierno a adoptar una política integral de adaptación y mitigación climática.



### Australia

# Informe financiero 2020

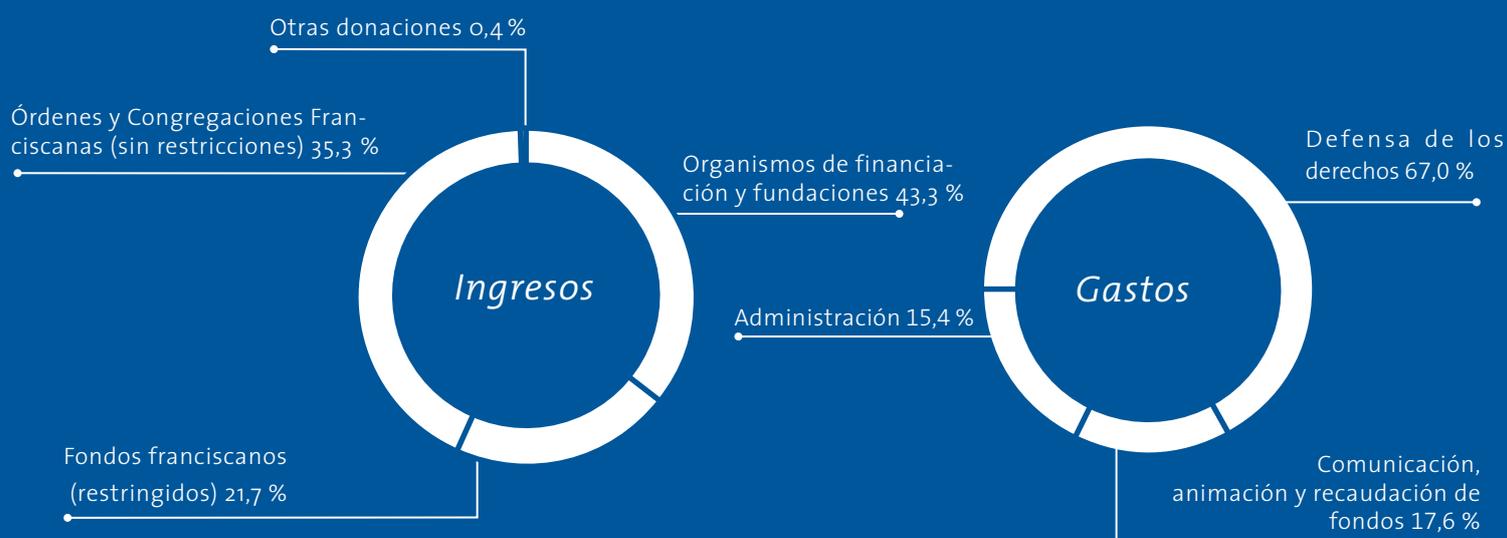
Revisado por PricewaterhouseCoopers SA

<i>Ingresos</i>	<i>CHF</i>
Órdenes y congregaciones franciscanas (irrestringido)	388'947
Fondos franciscanos (restringido)	231'286
Agencias de financiamiento y fundaciones	476'815
Otras donaciones	3'994
<i>Total</i>	1'101'042

<i>Gastos</i>	<i>CHF</i>
Incidencia	723'434
Comunicaciones, Animación y Recaudación de fondos	166'024
Administración	191'015
<i>Total</i>	1'080'473

Total de ingresos y gastos no-operativos: 20'546

*Saldo del año:* 23



## Apoya nuestro trabajo

Franciscans International depende enteramente de las donaciones de las órdenes y congregaciones franciscanas, de organismos de financiamiento, fundaciones, parroquias y personas sensibles a los valores franciscanos de solidaridad, paz, justicia social y respeto por el medio ambiente. Contribuya con su donación a realizar un cambio y ayúdenos a proteger la dignidad humana y los derechos humanos.

### Donaciones internacionales

Envíe una transferencia bancaria: Nombre del titular de cuenta: Franciscans International/Dirección del titular de cuenta: Rue de Vermont 37-39, CH 1202 Ginebra/Nombre del Banco: UBS SA/Dirección Route de Florissant 59, CH 1206 Ginebra/SWIFT/BIC: UBSWCHZH80A/IBAN: CH69 0024 0240 3573 8401 F

### Estados Unidos

Haga el cheque pagadero a: Franciscans International/246 East 46th Street #1F/NY 10017-2937, New York/Estados Unidos

Franciscans International es una organización sin fines de lucro y registrada. Las donaciones son deducibles de impuestos en Suiza, Estados Unidos y Alemania. Para más información sobre cómo apoyar a nuestro trabajo, por favor contáctese con: [director@fiop.org](mailto:director@fiop.org).



Franciscanos durante una protesta climática en Ginebra  
© Franciscans International

## Agradecimiento a los donantes

Franciscans International desea expresar su sincera gratitud a las órdenes y congregaciones franciscanas y a todas las personas donantes por su invaluable apoyo a nuestro ministerio común.

También expresamos nuestra gratitud a las siguientes entidades por su generosa contribución financiera en 2020: Adoff (Países Bajos), Adveniat (Alemania), Brot für die Welt (Alemania), CCFD-Terre Solidaire (Francia), Fastenopfer (Suiza), Franciscan Missions (Estados Unidos), Franziskaner Mission (Alemania), Misan Cara (Irlanda), Misereor (Alemania), Missionszentrale der Franziskaner (Alemania), Rose Marie Khoo Foundation (Suiza).

## *Franciscans International Staff*

*Markus Heinze OFM*

Director Ejecutivo

*Sandra Epal-Ratjen*

Directora de Incidencia Internacional /  
Directora Ejecutiva Adjunta

*Cédric Chatelanat*

Administrador de Desarrollo  
Institucional

*Benedict Ayodi OFM Cap*

Director de Extensión Comunitaria

*Clémence Billard-Schachter*

Asistente de Incidencia

*Lourdes Briones*

Directora de Finanzas

*Marya Farah*

Representante en las Naciones Unidas  
(Nueva York)

*Thomas Kleinveld*

Director de Comunicaciones

*Ulises Quero*

Americas Program Coordinator  
Coordinador del Programa de  
las Américas

*Mickaël Repellin*

Coordinador del Programa de África

*Budi Tjahjono*

Coordinador del Programa de Asia-  
Pacífico/ Director Adjunto de Incidencia

*Alena Carl*

Pasante

*Audrey Ferdinand*

Pasante

*Dominique Reischl*

Pasante

## *Junta Directiva Internacional*

*Joseph Rozansky OFM*

Representante de la Orden de  
Frailes Menores (Presidente)

*Joseph Blay OFMConv*

Representante de la Orden de Frailes  
Menores Conventuales

*James Donegan OFMCap*

Representante de la Orden de Frailes  
Menores Capuchinos

*Kevin Queally TOR*

Representante de la Tercera Orden  
Regular de San Francisco  
(Vicepresidente)

*Carla Casadei SFP*

Representante de la Conferencia  
Franciscana Internacional de las  
Hermanas y los Hermanos de la  
Tercera Orden Regular de San  
Francisco (Tesorera)

*Ruth Marcus OFS*

Representante de la Orden  
Franciscana Secular

*Clark Berge SSF*

Representante de la Sociedad de San  
Francisco (Secretario)

*Markus Heinze OFM*

Director Ejecutivo de Franciscans  
International (Ex officio)

# *Nuestra Visión*

Una comunidad global en la cual se respete la dignidad de todas las personas, se compartan equitativamente los recursos, se cuide y sustente el medio ambiente, y las naciones y pueblos vivan en paz.

# *Nuestra Misión*

Usando un enfoque basado en los derechos, Franciscans International aboga en las Naciones Unidas por la protección de la dignidad humana y la justicia ambiental.



**Franciscans International**  
A voice at the United Nations

## *Ginebra*

37-39 Rue de Vermont, P.O. Box 104, CH-1211 20, Suiza  
+41 22 779 40 10 / [geneva@franciscansinternational.org](mailto:geneva@franciscansinternational.org)

## *Nueva York*

246 East 46th Street #1, New York, NY 10017-2927, Estados Unidos  
+1 (917) 675 10 70 / [newyork@franciscansinternational.org](mailto:newyork@franciscansinternational.org)

[www.franciscansinternational.org](http://www.franciscansinternational.org)



LinkedIn